

Kit P/N 10023055
Kit P/N 10024074
Kit P/N 10051290
Kit P/N 10144672
Kit P/N 10144675

ClearCommand® and Ultra Elite® XT Communications Systems

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Bracket and Voicemitter Kit

▲ WARNING

Read this manual carefully if you have, or will have, the responsibility for using or servicing the product. The ClearCommand and Ultra Elite XT Communications System from MSA will perform as designed only if used and serviced according to the instructions. Otherwise, the product could fail to perform as designed, and persons who rely on this product could sustain serious personal injury or death.

The warranties made by MSA with respect to the product are voided if the product is not installed, used and serviced in accordance with the instructions in this manual. Please protect yourself and your employees by following the instructions. Please read and observe the WARNINGS and CAUTIONS inside. For any additional information relative to use or repair, write or call 1-877-MSA-FIRE during regular working hours.

NIOSH approved as an accessory for the Ultra Elite Facepiece for use with the MSA MMR, MMR Push-To-Connect, and MMR with Slide Connection only.

NIOSH approved as an accessory for the Ultra Elite Facepiece for use with Demand CBRN and non-CBRN applications.

For More Information, call 1-877-672-3473 (MSA-FIRE) or Visit Our Website at www.MSAafety.com



MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY
CRANBERRY TWP., PENNSYLVANIA, U.S.A. 16066

DESCRIPTION / PREPARING FOR USE

DESCRIPTION

The ClearCommand Communication System Bracket and Voicemitter Kit is designed to attach to an MSA Ultra Elite or Ultra Elite XT Facepiece to allow the easy attachment and removal of the Ultra Elite XT Amplifier/Amplifier RI or ClearCommand Amplifier/Amplifier RI Units.

ULTRA ELITE FACEPIECE

Removing the Component Housing Cover

MMR with Push-to-Connect Adapter

1. Remove the two component housing cover screws and neckstrap (if present).
2. Disengage the cover at the cover release hook, using a small slot screwdriver, if necessary. Once the release is lifted, pull the cover away from the housing. With the Component Housing slightly pulled away from the housing, unthread and remove the Push-to-Connect Adapter.
3. Completely remove the component housing cover from the assembly.



MMR with Slide Connection

1. Remove the two component housing cover screws and neckstrap (if present).
2. Lift up on the cover. Remove the cover by pulling it away from the housing and working it over the adapter.

MMR

1. Remove the two component housing cover screws and spacers.
2. Remove the neckstrap.
3. Remove the locking ring.
4. Lift up on the cover release hook, located forward of the adapter assembly opening. Once the release is lifted, remove the cover by pulling it away from the housing. Tilt the cover and work it over one adapter bayonet at a time.

Demand

1. Lift bottom half of cover by pulling on tab.
2. Use Phillips screwdriver to remove both screws. Retain screws for reassembly.
3. Lift cover release hood located above threaded connector opening.
4. Remove cover by pulling it away from housing.

⚠ CAUTION

Be careful not to damage any internal parts of the component housing assembly (exhalation valve, spring, retainer, or speaking diaphragm) once the cover is removed.

Removing the Speaking Diaphragm

1. Remove the I-HUD (if installed) from inside the facepiece.



2. Remove the nose cup, if installed, from inside the facepiece.

3. Unscrew and remove the speaking diaphragm retaining ring. Discard the retaining ring. Remove the M7 I-HUD retaining clip (if installed) and set aside.



4. Carefully remove the speaking diaphragm.

5. Discard the speaking diaphragm and gasket.

Installation of the Microphone into the Facepiece

1. Apply a thin layer of lubricant (P/N 604070) to both gasket faces of the voicemitter microphone assembly.

2. Feed the wire and connector of the voicemitter microphone assembly from the inside of the facepiece through the component housing.



⚠ CAUTION

Be careful not to damage the thin membrane in the voicemitter.

PREPARING FOR USE

3. Position the voicemitter microphone assembly with the gasket aligned with the circular face of the component housing.
4. If using the I-HUD option, position the I-HUD retaining clip on the speaking diaphragm housing. Ensure the locking mechanism located on the top of the clip is facing toward you, and the fingers at the bottom of the clip are engaged around the rib above the inhalation valve.

NOTE: The old speaking diaphragm retaining ring cannot be used with the new voicemitter.

5. Thread the new voicemitter retaining ring onto the component housing speaking diaphragm opening and hand-tighten. Ensure the voicemitter has NO movement.
6. Reinstall the noseclip, if applicable.

7. Attach the microphone wire connector to the mounting bracket with two screws. The connector must be oriented to be inserted into the mounting bracket.

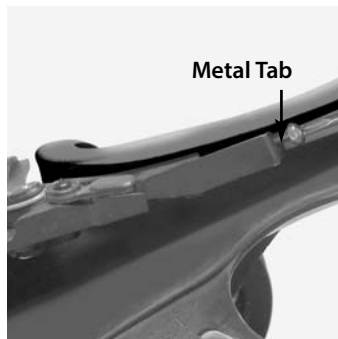


NOTE: Make sure the wire of microphone is tucked under the lens ring of facepiece.

Install the Mounting Bracket to the Facepiece

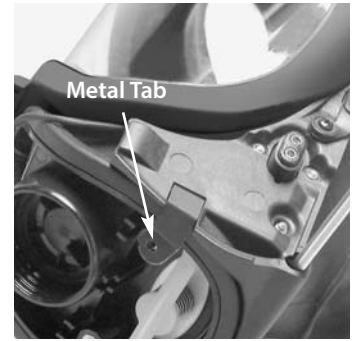
1. Using a Phillips screwdriver, loosen and remove the screw from left side of the facepiece lens retaining ring. (Be sure not to lose the nut, if applicable).

2. Position the metal tab of the mounting bracket, on top of the lens rings, and reinstall the screw. Tighten firmly.



3. Using a small Phillips screwdriver, remove the component housing ring screw.

4. Position the mounting bracket over the component housing. Ensure the alignment of the metal tab over the component housing insert and the alignment of the mounting bracket screw hole over the component housing ring hole.



5. Insert the longer screw (supplied with kit) through the mounting bracket into the component housing ring hole. Tighten firmly.

Replacing the Component Housing Cover

CAUTION

Be careful not to damage any internal parts of the component housing assembly (exhalation valve, spring, retainer, or speaking diaphragm) once the cover is removed.

Installing the Component Housing Cover

MMR with Push-to-Connect Adapter

1. Insert the tab on the component housing cover into the slot in the lens ring, and place the component housing cover over the housing.
2. With the cover not yet secured onto the housing, hand-tighten the Push-to-Connector Adapter into the component housing. When doing so verify:

- a. Orientation of the Push-to-Connect adapter is aligned with the octagonal shape on the cover and the mold lines on the Push-To-Connect adapter being centered at each octagon flat.



3. Press in on the front of the cover until the cover hook snaps into place.
4. Line up the screw holes in the cover with the metal tab mounting bracket and threaded inserts in the housing.
5. Place the neckstrap brackets into the cover sockets. Install the new Phillips screws and tighten.
6. Verify that there is no loose play in the assembly of the parts.
7. Don the facepiece and check the face-to-facepiece seal. Follow the Facepiece Fit Check procedures in the Product Operation and Instructions Manual.

PREPARING FOR USE

MMR with Slide Connection

1. Place the component housing cover over the adapter assembly.
2. Insert the tab on the cover into the slot in the lens ring. Press in on the front of the cover until the cover hook snaps into place.

NOTE: Flexing the housing slightly at the chin cup may reduce the tension on the housing cover retaining clip so it will engage.

3. Line up the screw holes in the cover with the metal tab of mounting bracket and threaded inserts in the housing.
4. Place the neckstrap brackets into the cover sockets. Install the new Phillips screws and tighten.
5. Verify that there is no loose play in the assembly of parts.
6. Don the facepiece and check the face-to-facepiece seal. Follow the Facepiece Fit Check procedures in the MMR with Slide Connection Operation and Instructions Manual.

Installing the Component Housing Cover for MMR

1. Place the component housing cover over the adapter assembly. Tilt and rotate the cover to work it over one bayonet at a time.
2. Insert the tab on the cover into the slot in the lens ring.
3. Press in on the front of the cover until the cover hook snaps into place.
4. Install the locking ring by sliding it into the groove on the adapter. (Do not slide it into the space between the slip nut flange and the adapter flange.)
5. Place the spacers and the neckstrap brackets in the cover sockets under the locking ring. Install the Phillips screws through the bracket, spacer, cover and metal top of bracket and tighten.
6. Verify each of the following features:
 - a. The adapter bayonets are locked into a horizontal position and CANNOT be rotated.
 - b. The slip nut is threaded completely into the facepiece and locked securely. It CANNOT be rotated.
 - c. The metal locking ring is locked into position and CANNOT be rotated.
 - d. There is no loose play in the assembly of parts.
7. Make sure the microphone wire is placed in the relief groove in the cover assembly and it is not pinched by the cover.
8. Don the facepiece and check the face-to-facepiece seal. Follow the Facepiece Fit Check procedures in the Product Operations and Instructions Manual.

Demand

1. Place the component housing cover over the housing.
2. Insert the tab on the top of the cover into the slot in the bottom of the lens ring.
3. Press in on the front of the cover until the cover hook snaps into place.
4. Ensure that the microphone wire is placed in the groove in the cover assembly and is not pinched by the cover.
5. Line up the screw holes in the cover with the metal tab of the mounting bracket and threaded inserts in the housing.
6. Reinstall Phillips screws and tighten to secure housing.
7. Close bottom half of cover.
8. Perform a qualitative or quantitative respirator fit test as described in Respirator Fit Test section of the Ultra Elite APR/CBRN Respirator User Instructions.

RI Cable Clip

A Radio Interface Clip Kit, P/N 10024075, is available to stow the radio interface cable for applicable amplifier version. See P/N 10113021 for installation instructions.

Follow the Ultra Elite XT Communications System Operating and Maintenance Instructions (P/N 10128860) supplied with the Ultra Elite XT Amplifier, or the ClearCommand Communications System Operating and Maintenance Instructions (P/N 10053366) supplied with the ClearCommand Amplifier or Amplifier RI, for operating and inspection information.

Réf. Trousse 10023055
Réf. Trousse 10024074
Réf. Trousse 10051290
Réf. Trousse 10144672
Réf. Trousse 10144675

Systemes de communication ClearCommand[®] et Ultra Elite[®] XT

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Trousse de support et de système de transmission de la voix

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel si vous êtes ou prévoyez être responsable de l'utilisation ou de l'entretien de ce produit. Les systèmes de communication ClearCommand et Ultra Elite XT de MSA fonctionnent en accord avec les spécifications uniquement s'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions. Sinon, ils pourraient ne pas fonctionner comme prévu et les personnes qui se fient à ces produits pourraient subir des blessures graves ou mortelles.

Les garanties offertes par MSA relatives au produit sont annulées si le produit n'est pas installé, utilisé et entretenu en accord avec les instructions contenues dans ce manuel. Veuillez à assurer votre sécurité ainsi que celle de vos employés en suivant les instructions. Veuillez lire et observer les messages d'AVERTISSEMENT et de MISE EN GARDE contenus dans ce manuel. Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant l'utilisation ou la réparation de ce produit, écrire ou téléphoner au 1-877-MSA-FIRE (3473) durant les heures de bureau.

Approuvé par NIOSH en tant qu'accessoire de la pièce faciale Ultra Elite pour une utilisation avec les respirateurs de masque, les respirateurs de masque avec masque PPC (pousser pour connecter) et les respirateurs de masque avec raccord coulissant de MSA.

Approuvé par NIOSH en tant qu'accessoire de la pièce faciale Ultra Elite pour une utilisation de la pièce faciale Demand CBRN et Demand non CBRN.

For More Information, call 1-877-672-3473 (MSA-FIRE) or Visit Our Website at www.MSAafety.com



MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY
CRANBERRY TWP., PENNSYLVANIA, U.S.A. 16066

DESCRIPTION / PRÉPARATION À L'UTILISATION

DESCRIPTION

La trousse de support et de système de transmission de la voix du système de communication ClearCommand est conçue pour se fixer à la pièce faciale Ultra Elite ou Ultra Elite XT de MSA afin de permettre de fixer et d'enlever facilement l'amplificateur/l'interface radio de l'amplificateur Ultra Elite XT, ou l'amplificateur/l'amplificateur d'interface radio ClearCommand.

PIÈCE FACIALE ULTRA ELITE

Démontage du couvercle du compartiment des composants

Respirateur de masque avec adaptateur PPC (Pousser pour connecter)

1. Enlever les deux vis du couvercle du compartiment des composants et la sangle de cou (le cas échéant).
2. Détacher le couvercle au niveau du crochet du couvercle, utiliser un petit tournevis à lame plate si nécessaire. Une fois le crochet relevé, tirer le couvercle en le retirant du compartiment. Avec le compartiment des composants légèrement tiré, dévisser et enlever l'adaptateur PPC (pousser pour connecter).
3. Enlever complètement le couvercle du compartiment des composants.



Respirateur de masque avec raccord coulissant

1. Enlever les deux vis du couvercle du compartiment des composants et la sangle de cou (le cas échéant).
2. Soulever le couvercle. Enlever le couvercle en le retirant du compartiment et en le faisant passer par-dessus l'adaptateur.

Respirateur de masque

1. Enlever les deux vis et les entretoises du couvercle du compartiment des composants.
2. Enlever la sangle de cou.
3. Enlever la bague d'arrêt.
4. Soulever le crochet du couvercle situé à l'avant de l'ouverture de l'ensemble de l'adaptateur. Une fois le crochet relevé, enlever le couvercle en le retirant du compartiment. Incliner le couvercle et le faire passer par-dessus une baïonnette de l'adaptateur à la fois.

Demande

1. Soulever la partie inférieure du couvercle en tirant la languette.
2. Utiliser un tournevis cruciforme pour enlever les deux vis. Conserver les vis pour le remontage.
3. Soulever le capuchon de dégagement du couvercle situé au-dessus de l'ouverture du connecteur fileté.
4. Enlever le couvercle en le tirant hors du compartiment.

⚠ MISE EN GARDE

S'assurer de ne pas endommager les pièces internes du compartiment des composants (clapet d'exhalation, ressort, bague de retenue ou membrane phonique) lorsque le couvercle est démonté.

Dépose du diaphragme phonique

1. Enlever l'I-HUD (si installé) de l'intérieur de la pièce faciale.



2. Enlever le demi-masque (si installé) de l'intérieur de la pièce faciale.

3. Dévisser et enlever la bague de retenue de la membrane phonique. Jeter la bague de retenue. Enlever la pince de retenue du M7 I-HUD (si installé) et la mettre de côté.



4. Enlever avec soin la membrane phonique.

5. Jeter le diaphragme phonique et le joint.

Installation du microphone dans la pièce faciale

1. Appliquer une fine couche de lubrifiant (Réf. 604070) sur les deux faces du joint du microphone de transmission de la voix.

2. Faire passer le fil et le connecteur du microphone du système de transmission de la voix de l'intérieur de la pièce faciale à travers le compartiment des composants.



⚠ MISE EN GARDE

Prendre soin de ne pas endommager la fine membrane du système de transmission de la voix.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

- Placer le microphone du système de transmission de la voix avec le joint aligné avec la face circulaire du compartiment des composants.
- Si option I-HUD est utilisée, placer la pince de retenue de l'I-HUD sur le compartiment de la membrane phonique. S'assurer que le mécanisme de verrouillage situé sur le dessus de la pince est orienté vers vous et que les pattes à la base de la pince sont engagées autour de la nervure au-dessus du clapet d'inhalation.

REMARQUE : La vieille bague de retenue de la membrane phonique ne peut pas être utilisée avec le nouveau système de transmission de la voix.

- Visser la nouvelle bague de retenue du système de transmission de la voix sur l'ouverture de la membrane phonique du compartiment des composants et la serrer à la main. S'assurer que le système de transmission de la voix ne se déplace PAS.
- Réinstaller le demi-masque, le cas échéant.

- Fixer le connecteur du fil du microphone au support de montage avec deux vis. Le connecteur doit être orienté de manière à être inséré dans le support de montage.

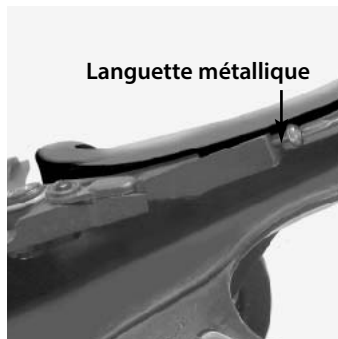


REMARQUE : S'assurer que le fil du microphone est rentré sous la bague de la lentille de la pièce faciale.

Installation du support de montage sur la pièce faciale

- À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser et enlever la vis du côté gauche de la bague de retenue de la lentille de la pièce faciale. (S'assurer de ne pas perdre l'écrou, le cas échéant.)

- Placer la languette métallique sur le support de montage, par-dessus les bagues de lentille, et remettre la vis. Serrer fermement.



- Utiliser un petit tournevis cruciforme pour enlever la vis de la bague du compartiment des composants.

- Placer le support de montage sur le compartiment des composants. S'assurer que la languette métallique est placée sur l'insert du compartiment des composants et que le trou de la vis du support de montage est vis-à-vis le trou de la bague du compartiment des composants.



- Insérer la plus longue vis (fournie avec la trousse) dans le support de montage et le trou de la bague du compartiment des composants. Serrer fermement.

Remplacement du couvercle du compartiment des composants

⚠ MISE EN GARDE

S'assurer de ne pas endommager les pièces internes du compartiment des composants (clapet d'exhalation, ressort, bague de retenue ou membrane phonique) lorsque le couvercle est démonté.

Installation du compartiment des composants du respirateur de masque avec adaptateur

PPC (pousser pour connecter).

- Insérer la languette du couvercle du compartiment des composants dans la fente de la bague de la lentille et placer le couvercle du compartiment des composants sur le compartiment.
- Alors que le couvercle n'est pas encore fixé au compartiment, serrer à la main l'adaptateur PPC (pousser pour connecter) dans le compartiment des composants. Pendant cette procédure, vérifier ce qui suit :

- L'adaptateur PPC (pousser pour connecter) est aligné avec la forme octogonale du couvercle et les lignes moulées de l'adaptateur PPC (pousser pour connecter) sont centrées avec chaque plat de l'octogone.



Aligner les lignes moulées

- Presser sur l'avant du couvercle jusqu'à ce que le crochet du couvercle s'enclenche en place.
- Aligner les trous de vis du couvercle avec la languette métallique du support de montage et les inserts filetés du compartiment.
- Placer les attaches de la sangle de cou dans les douilles du couvercle. Installer les nouvelles vis cruciformes et serrer.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

6. Vérifier qu'il n'y a pas de jeu dans l'assemblage des pièces.
7. Enfiler la pièce faciale et vérifier le contact entre la pièce faciale et le visage. Suivre les procédures de vérification d'ajustage de la pièce faciale dans le manuel d'instructions et de fonctionnement du produit.

Respirateur de masque avec raccord coulissant

1. Placer le couvercle du compartiment des composants sur l'ensemble de l'adaptateur.
2. Insérer la languette du couvercle dans l'encoche de la bague de la lentille. Presser sur l'avant du couvercle jusqu'à ce que le crochet du couvercle s'enclenche en place.

REMARQUE : Plier légèrement le compartiment au niveau du support de menton pourrait réduire la tension sur la pince de retenue du couvercle du compartiment afin qu'elle puisse s'insérer.

3. Aligner les trous de vis du couvercle avec la languette métallique du support de montage et les inserts filetés du compartiment.
4. Placer les attaches de la sangle de cou dans les douilles du couvercle. Installer les nouvelles vis cruciformes et serrer.
5. Vérifier qu'il n'y a pas de jeu dans l'assemblage des pièces.
6. Enfiler la pièce faciale et vérifier le contact entre la pièce faciale et le visage. Suivre les procédures de vérification d'ajustage de la pièce faciale du respirateur de masque avec raccord coulissant du manuel d'instructions et de fonctionnement.

Installation du couvercle du compartiment des composants du respirateur de masque

1. Placer le couvercle du compartiment des composants sur l'ensemble de l'adaptateur. Incliner et faire tourner le couvercle pour le passer par-dessus une baïonnette à la fois.
2. Insérer la languette du couvercle dans l'encoche de la bague de la lentille.
3. Presser sur l'avant du couvercle jusqu'à ce que le crochet du couvercle s'enclenche en place.
4. Installer la bague d'arrêt en l'insérant dans la rainure de l'adaptateur. (Ne pas l'insérer dans l'espace situé entre le rebord de l'écrou coulissant et le rebord de l'adaptateur.)
5. Placer les entretoises et les supports de la sangle de cou dans les douilles du couvercle, sous la bague d'arrêt. Installer les vis cruciformes au travers du support, des butées d'espacement, du couvercle et du haut du support métallique et serrer.
6. Vérifier chacune des caractéristiques suivantes :
 - a. Les baïonnettes de l'adaptateur sont bloquées en position horizontale et ne peuvent PAS tourner.
 - b. L'écrou coulissant est complètement vissé sur la pièce faciale et est bien bloqué. Il ne peut PAS tourner.
 - c. La bague d'arrêt métallique est bloquée en position et ne peut PAS tourner.
 - d. Il n'y a pas de jeu dans l'assemblage des pièces.
7. S'assurer que le fil du microphone est placé dans la rainure du couvercle et n'est pas pincé sous le couvercle.

8. Enfiler la pièce faciale et vérifier le contact entre la pièce faciale et le visage. Suivre les procédures de vérification d'ajustage de la pièce faciale du manuel d'instructions et de fonctionnement du produit.

Demande

1. Placer le couvercle du compartiment des composants sur le compartiment.
2. Insérer la languette située sur le dessus du couvercle dans l'encoche à la base de la bague de la lentille.
3. Presser sur l'avant du couvercle jusqu'à ce que le crochet du couvercle s'enclenche en place.
4. S'assurer que le fil du microphone est placé dans la rainure du couvercle et n'est pas pincé sous le couvercle.
5. Aligner les trous de vis du couvercle avec la languette métallique du support de montage et les inserts filetés du compartiment.
6. Visser les vis cruciformes pour fixer fermement le compartiment.
7. Fermer la partie inférieure du couvercle.
8. Effectuer un test d'ajustement qualitatif ou quantitatif du respirateur comme il est décrit dans la section « Test d'ajustement du respirateur » dans les instructions d'utilisation du respirateur Ultra Elite APR/CBRN.

Pince du câble de l'interface radio

Une trousse de pince du câble de l'interface radio, Réf. 10024075, est disponible pour ranger le câble de l'interface radio pour la version applicable de l'amplificateur. Consulter la Réf. 10113021 pour obtenir les instructions d'installation.

Suivre les instructions d'utilisation et d'entretien du système de communication Ultra Elite XT (Réf. 10128860) fournies avec l'amplificateur Ultra Elite XT ou les instructions d'utilisation et d'entretien du système de communication ClearCommand (Réf. 10053366) fournies avec l'amplificateur ClearCommand ou l'amplificateur d'interface radio pour obtenir les renseignements d'utilisation et d'inspection.

Juego N/P 10023055

Juego N/P 10024074

Juego N/P 10051290

Juego N/P 10144672

Juego N/P 10144675

Sistemas de comunicación ClearCommand® y Ultra Elite® XT

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Juego de soporte y micrófono emisor de voz

⚠ ADVERTENCIA

Lea este manual cuidadosamente si tiene o tendrá la responsabilidad de usar o darle mantenimiento a este producto. Los sistemas de comunicación ClearCommand y Ultra Elite XT de MSA funcionarán conforme a su diseño solamente si se usan y mantienen de acuerdo a las instrucciones. De lo contrario, el producto podría no funcionar correctamente y las personas que dependen de él podrían sufrir lesiones personales graves o la muerte.

Las garantías otorgadas por la compañía MSA con respecto a este producto pierden su validez si la instalación, uso y mantenimiento no se realizan de conformidad con las instrucciones en este manual. Protéjase y proteja a sus empleados siguiendo las instrucciones. Lea y siga las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES que se encuentran en este manual. Para obtener información adicional relativa al uso o reparación, escriba o llame al 1-877-MSA-FIRE durante el horario regular de trabajo.

Certificado por el NIOSH como accesorio de la pieza facial Ultra Elite para el uso con un regulador montado en la máscara (MMR), un regulador montado en la máscara (MMR) de conexión por presión y un regulador montado en la máscara (MMR) de conexión por desplazamiento de MSA solamente.

Aprobado por el NIOSH como accesorio de la pieza facial Ultra Elite para el uso con aplicaciones de presión a demanda con o sin aprobación para QBRN.

For More Information, call 1-877-672-3473 (MSA-FIRE) or Visit Our Website at www.MSAafety.com



MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY
CRANBERRY TWP., PENNSYLVANIA, U.S.A. 16066

DESCRIPCIÓN / PREPARACIÓN PARA EL USO

DESCRIPCIÓN

El juego de soporte y micrófono emisor de voz del sistema de comunicación ClearCommand está diseñado para conectarse a una pieza facial Ultra Elite o Ultra Elite XT de MSA, a fin de permitir la conexión y el retiro fáciles del amplificador Ultra Elite XT/amplificador de interfaz de radio (RI) o amplificador ClearCommand/unidades de amplificador de interfaz de radio (RI).

PIEZA FACIAL ULTRA ELITE

Retiro de la cubierta de la caja de componentes

Regulador montado en la máscara (MMR) con adaptador de conexión por presión

1. Quite los dos tornillos de la cubierta de la caja de componentes y la correa de la nuca (de existir esta).
2. Desenganche la cubierta en el gancho de liberación de la cubierta, usando un destornillador plano pequeño, si es necesario. Una vez que se levanta el gancho, levante la cubierta fuera de la caja. Con la caja de componentes levemente separada de la caja, desenrosque y retire el adaptador de conexión por presión.
3. Quite completamente la cubierta de la caja de componentes del conjunto.



Regulador montado en la máscara (MMR) con conexión por desplazamiento

1. Quite los dos tornillos de la cubierta de la caja de componentes y la correa de la nuca (de existir esta).
2. Levante la cubierta. Quite la cubierta sacándola fuera de la caja y pasándola por encima del adaptador.

Regulador montado en la máscara (MMR)

1. Quite los dos tornillos y separadores de la cubierta de la caja de componentes.
2. Quite la correa de la nuca.
3. Quite el aro de retención.
4. Levante el gancho de liberación de la cubierta, ubicado en la parte delantera de la abertura del conjunto del adaptador. Una vez que se levanta el gancho, quite la cubierta sacándola fuera de la caja. Incline la cubierta y pásela por encima de una bayoneta del adaptador a la vez.

Piezas faciales con presión a demanda

1. Levante la mitad inferior de la cubierta tirando de la lengüeta.
2. Use un destornillador Phillips para quitar ambos tornillos. Guarde los tornillos para volverla a armar.
3. Levante la cubierta para liberar la capucha ubicada sobre la apertura del conector roscado.
4. Quite la cubierta sacándola fuera de la caja.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no dañar las piezas internas del conjunto de la caja de componentes (válvula de exhalación, resorte, retenedor o diafragma parlante) una vez que haya quitado la cubierta.

Retiro del diafragma parlante

1. Quite el deflector de la pantalla interna (si está instalado) desde el interior de la pieza facial.



2. Quite la copa nasal, si está instalada, desde el interior de la pieza facial.

3. Destornille y quite el anillo de retención del diafragma parlante. Deseche el anillo de retención. Quite el sujetador de retención de la pantalla interna del M7 (si está instalado) y colóquelo a un lado.

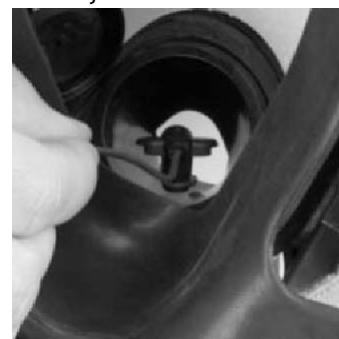


4. Retire cuidadosamente del diafragma parlante.

5. Deseche el diafragma parlante y el empaque.

Instalación del micrófono en la pieza facial

1. Ponga una capa ligera de lubricante (N/P 604070) en ambas caras del empaque del conjunto del micrófono emisor de voz.
2. Alimente el cable y el conector del conjunto del micrófono emisor de voz desde la parte interior de la pieza facial a través de la caja de componentes.



⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no dañar la membrana delgada del micrófono emisor de voz.

PREPARACIÓN PARA EL USO

3. Coloque el conjunto del micrófono emisor de voz con el empaque alineado a la cara circular de la caja de componentes.
4. Si usa la opción de pantalla interna, coloque el abrochador de retención de la pantalla interna en la caja del diafragma parlante. Asegúrese de que el mecanismo de traba ubicado en la parte superior del abrochador esté mirando hacia usted y de que los dedos en la parte inferior del abrochador estén conectados alrededor de la varilla, por encima de la válvula de inhalación.

NOTA: el anillo de retención viejo del diafragma parlante no se puede usar con el nuevo micrófono emisor de voz.

5. Enrosque el anillo de retención del nuevo micrófono emisor de voz en la apertura del diafragma parlante de la caja de componentes y apriete a mano. Asegúrese de que el micrófono emisor de voz NO se mueva.
6. Vuelva a instalar la copa nasal, si corresponde.

7. Conecte el conector del cable del micrófono en el soporte de montaje con dos tornillos. El conector debe orientarse para introducirlo dentro del soporte de montaje.



NOTA: asegúrese de que el cable del micrófono se encuentre bajo el anillo de la lente en la pieza facial.

Instalación del soporte de montaje en la pieza facial

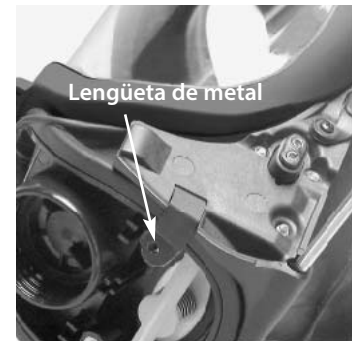
1. Con un destornillador Phillips, afloje y quite el tornillo en el lado izquierdo del anillo de retención de la lente de la pieza facial. (Si corresponde, asegúrese de no soltar la tuerca.)

2. Coloque la lengüeta de metal, presente en el soporte de montaje, sobre los anillos de la lente y vuelva a instalar el tornillo. Apriete bien.



3. Con un destornillador Phillips pequeño, quite el tornillo del anillo de la caja de componentes.

4. Coloque el soporte de montaje sobre la caja de componentes. Asegure la alineación de la lengüeta de metal sobre el inserto de la caja de componentes y la alineación del agujero del tornillo del soporte de montaje sobre el agujero del anillo de la caja de componentes.



5. Introduzca el tornillo más largo (proporcionado con el juego) a través del soporte de montaje en el agujero del anillo de la caja de componentes. Apriete bien.

Reemplazo de la cubierta de la caja de componentes

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no dañar las piezas internas del conjunto de la caja de componentes (válvula de exhalación, resorte, retenedor o diafragma parlante) una vez que haya quitado la cubierta.

Instalación de la cubierta de la caja de componentes para el regulador montado en la máscara

(MMR) con adaptador de conexión por presión

1. Introduzca la lengüeta de la cubierta de la caja de componentes en la ranura del anillo de la lente y coloque la cubierta de la caja de componentes sobre la caja.
2. Con la cubierta todavía sin asegurar en la caja, apriete a mano el adaptador de conexión por presión en la caja de componentes. Al hacerlo verifique:

- a. Que la orientación del adaptador de conexión por presión esté alineada con la forma octagonal de la cubierta y las líneas de moldeado en el adaptador de conexión por presión estén centradas en cada superficie plana del octágono.



Alinear líneas de moldeado

3. Presione la parte delantera de la cubierta hasta que el gancho de esta encaje en su lugar.
4. Alinee los orificios para los tornillos en la cubierta con la lengüeta de metal del soporte de montaje y con los insertos enroscados en la caja.
5. Coloque los soportes de la correa de la nuca en los manguitos de la cubierta. Instale los nuevos tornillos Phillips y apriételos.
6. Verifique que no haya juego en el conjunto de las piezas.
7. Colóquese la pieza facial y verifique el sello entre el rostro y la pieza facial. Siga los procedimientos de Verificación del ajuste de la pieza facial en el Manual de operación e instrucción del producto.

PREPARACIÓN PARA EL USO

Regulador montado en la máscara (MMR) con conexión por desplazamiento

1. Coloque la cubierta de la caja de componentes sobre el conjunto del adaptador.
2. Introduzca la lengüeta de la cubierta en la ranura del anillo de la lente. Presione la parte delantera de la cubierta hasta que el gancho de esta encaje en su lugar.

NOTA: flexionar levemente el alojamiento en la copa para la barbilla puede reducir la tensión en el abrochador de retención de la cubierta de modo que encaje.

3. Alinee los orificios para los tornillos en la cubierta con la lengüeta de metal del soporte de montaje y con los insertos enroscados en la caja.
4. Coloque los soportes de la correa de la nuca en los manguitos de la cubierta. Instale los nuevos tornillos Phillips y apriételos.
5. Verifique que no haya juego en el conjunto de las piezas.
6. Colóquese la pieza facial y verifique el sello entre el rostro y la pieza facial. Siga los procedimientos de Verificación del ajuste de la pieza facial en el Manual de operación e instrucción del regulador montado en la máscara (MMR) con conexión por desplazamiento.

Instalación de la cubierta de la caja de componentes para el regulador montado en la máscara (MMR)

1. Coloque la cubierta de la caja de componentes sobre el conjunto del adaptador. Inclíne y rote la cubierta para pasarla por encima de una bayoneta a la vez.
2. Introduzca la lengüeta de la cubierta en la ranura del anillo de la lente.
3. Presione la parte delantera de la cubierta hasta que el gancho de esta encaje en su lugar.
4. Instale el aro de retención deslizándolo dentro de la ranura del adaptador. (No lo deslice en el espacio entre la brida de la tuerca de deslizamiento y la brida del adaptador.)
5. Coloque los separadores y los soportes de la correa de la nuca en los manguitos de la cubierta bajo el aro de retención. Introduzca los tornillos Phillips a través del soporte, del separador, de la cubierta y de la parte superior de metal del soporte y apriételos.
6. Verifique cada una de las siguientes características:
 - a. Las bayonetas del adaptador están fijas en una posición horizontal y NO pueden rotarse.
 - b. La tuerca de deslizamiento está completamente enroscada en la pieza facial y bien fija. NO puede rotarse.
 - c. El aro de retención de metal está fijo en su posición y NO puede rotarse.
 - d. No hay juego en el conjunto de las piezas.
7. Asegúrese de que el cable del micrófono se encuentre en la ranura de alivio del conjunto de la cubierta y que no quede presionado en la cubierta.
8. Colóquese la pieza facial y verifique el sello entre el rostro y la pieza facial. Siga los procedimientos de Verificación del ajuste de la pieza facial en el Manual de operación e instrucción del producto.

Piezas faciales con presión a demanda

1. Coloque la cubierta de la caja de componentes sobre la caja.
2. Introduzca la lengüeta en la parte superior de la cubierta dentro de la ranura en la parte inferior del anillo de la lente.
3. Presione la parte delantera de la cubierta hasta que el gancho de esta encaje en su lugar.
4. Asegúrese de que el cable del micrófono se encuentre en la ranura del conjunto de la cubierta y que no quede presionado en la cubierta.
5. Alinee los orificios para los tornillos en la cubierta con la lengüeta de metal del soporte de montaje y con los insertos enroscados en la caja.
6. Vuelva a instalar los tornillos Phillips y apriete para asegurar la caja.
7. Cierre la mitad inferior de la cubierta.
8. Realice pruebas de ajuste cualitativas y cuantitativas del respirador como se describe en la sección Prueba de ajuste del respirador de las Instrucciones del usuario del respirador Ultra Elite APR/CBRN [Respirador purificador de aire (RPA)/QBRN].

Sujetador del cable de la interfaz de radio

El juego de sujetador de interfaz de radio, N/P 10024075, está disponible para almacenar el cable de la interfaz de radio que corresponde a la versión de amplificador. Consulte el N/P 10113021 para obtener las instrucciones de instalación.

Para obtener información sobre la operación e inspección, siga las Instrucciones de operación y mantenimiento del sistema de comunicaciones Ultra Elite XT (N/P 10128860) suministradas con el amplificador Ultra Elite XT o las Instrucciones de operación y mantenimiento del sistema de comunicaciones ClearCommand (N/P 100053366) suministradas con el amplificador o amplificador de interfaz de radio ClearCommand.